

# Ressources pour la reprise des activités agricoles après l'ouragan Helene

---

Release Date: nov 26, 2024

Avez-vous subi des pertes agricoles à cause de l'ouragan Helene? Cette fiche d'information vous aidera à explorer les différents programmes d'assistance étatiques et fédéraux conçus pour soutenir la reprise des activités agricoles. Les associations locales et les organisations à but non lucratif peuvent également offrir des ressources visant à faciliter vos efforts de reprise des activités.

## État de Caroline du Sud

L'État de Caroline du Sud dispose de diverses ressources pour les personnes touchées par l'ouragan Helene. Vous trouverez ci-dessous une liste de ressources utiles :

[Emergency Planning and Disaster Response | South Carolina Department of Agriculture](#)

[Hurricane Helene Relief | South Carolina Department of Revenue](#)

[SCEMD Recovery Programs | South Carolina Emergency Management Division](#)

[Helene Response and Recovery | South Carolina Department of Insurance](#)

## FEMA.

Le programme d'[assistance individuelle](#) de la FEMA prévoit des subventions pour aider directement les victimes qui n'étaient peu ou pas assurés et qui doivent engager des dépenses nécessaires et combler des besoins importants en raison des dommages subis lors de la catastrophe. Cette Assistance individuelle comprend une série d'options destinées à vous aider à couvrir les dépenses liées à la catastrophe pour votre maison et les autres dépenses nécessaires, ainsi qu'à combler vos besoins urgents causés par le sinistre.



**FEMA**

Page 1 of 8

Les propriétaires et locataires des comtés d'Abbeville, Aiken, Allendale, Anderson, Bamberg, Barnwell, Beaufort, Cherokee, Chester, Edgefield, Fairfield, Greenville, Greenwood, Hampton, Jasper, Kershaw, Laurens, Lexington, McCormick, Newberry, Oconee, Orangeburg, Pickens, Richland, Saluda, Spartanburg, Union et York, ainsi que de la nation autochtone Catawba, qui ont été touchés par l'ouragan Helene, peuvent actuellement demander l'aide de la FEMA.

Il existe plusieurs manières de faire une demande :

- En ligne à [DisasterAssistance.gov](https://DisasterAssistance.gov).
- En personne dans n'importe quel centre de récupération après catastrophe. Pour trouver un centre proche de vous, consultez [fema.gov/DRC](https://fema.gov/DRC), ou envoyez DRC par SMS avec votre code postal au numéro 43362 (exemple : « DRC 29169 »).
- Sur votre téléphone à l'aide de l'application mobile [FEMA](#).
- En appelant la ligne d'assistance téléphonique de la FEMA au 800-621-3362. La ligne téléphonique est ouverte tous les jours et l'aide est disponible dans de nombreuses langues. Si vous utilisez un service de relais, tel que le Video Relay Service (VRS), un téléphone sous-titré ou un autre service, donnez ce numéro à la FEMA. Pour visionner une vidéo en langue des signes américaine, une voix off et des sous-titres sur la façon de demander de l'aide de la FEMA, sélectionnez ce [lien](#).

Les victimes ayant un handicap ont accès aux programmes de la FEMA.

## Département américain de l'Agriculture

Le ministère américain de l'Agriculture (USDA) propose une série de programmes d'aide en cas de catastrophe, de prêts agricoles et de programmes de conservation afin d'aider les agriculteurs, les éleveurs et les propriétaires forestiers à se rétablir.

En septembre 2024, l'USDA a modifié son programme de prêts d'urgence afin que les producteurs puissent obtenir des prêts quel que soit le montant des pertes (auparavant, les agriculteurs devaient justifier d'une perte de production de 30 %), et afin d'améliorer l'accès à des modalités de remboursement souples, y compris le paiement des intérêts uniquement, si cela s'avère nécessaire pour se remettre



**FEMA**

Page 2 of 8

de la catastrophe. L'USDA a également demandé à son personnel de démontrer le plus de flexibilité possible dans nombre de ses programmes afin que les agriculteurs reçoivent l'aide en temps opportun. Plusieurs échéances de programmes ont également été reportées.

Visitez [farmers.gov/hurricane](https://farmers.gov/hurricane) pour consulter la liste complète des programmes ainsi que les flexibilités prévues à la suite de l'ouragan Helene. Vous pouvez également trouver et visiter le centre de services de l'USDA le plus proche ou appeler le centre d'appel de l'Agence des services agricoles au 877-508-8364 pour obtenir de l'aide.

## Assistance aux éleveurs de bétail et de volailles

- [Programme d'indemnisation du bétail](#) - Accorde des prestations aux propriétaires de bétail et aux éleveurs sous contrat pour les pertes d'animaux dépassant la mortalité normale causée par des conditions de perte admissibles. Les animaux blessés à cause de l'ouragan ou d'un événement météorologique connexe qui ont été vendus à prix réduit dans les 30 jours suivant le sinistre sont également admissibles à de l'aide au titre de ce programme.
- [Programme d'aide d'urgence pour le bétail, les abeilles et les poissons d'élevage](#) - Fournit de l'aide pour les pertes de production de pâturage dues aux ouragans et aux inondations admissibles sur les terres touchées par le sinistre. Comprend également une aide pour les pertes d'aliments du bétail achetés et produits en raison des ouragans (balles de foin, foin en meule, maïs, ensilage, etc.). Les frais d'achat d'aliments du bétail supérieurs à la normale en raison des ouragans sont admissibles à l'aide de ce programme. Ce programme aide aussi à couvrir les frais supérieurs à la normale engagés pour déplacer des animaux aux points d'alimentation et/ou le transport d'aliments/de fourrage aux animaux, ainsi que les frais supérieurs à la normale liés au transport d'eau.
- [Conservation Reserve Program](#) - La récolte de foin d'urgence est permise pendant une durée maximale de 60 jours civils, et le pâturage d'urgence de ce programme est autorisé pour une durée maximale de 90 jours civils dans les comtés auxquels la désignation de catastrophe primaire ou contiguë a été attribuée à la suite d'un ouragan nommé.
- [Environmental Quality Incentives Program](#) – Ce programme fournit une assistance technique et financière aux producteurs afin de les aider à combler les besoins immédiats et fournit un soutien à long terme pour les aider à se



FEMA

Page 3 of 8

rétablir des catastrophes naturelles et à conserver les ressources en eau. Ce programme peut contribuer à réparer les infrastructures d'élevage et à éliminer en urgence les animaux morts.

### **Aide aux cultures**

- Les producteurs qui bénéficient d'une protection contre les risques par le biais de l'assurance-récolte fédérale doivent déclarer les dégâts dans leurs cultures à leur agent d'assurance-récolte.
- Les producteurs qui ont souscrit une couverture dans le cadre du programme [Noninsured Crop Disaster Assistance Program](#) de la FSA doivent signaler leurs pertes à leur bureau de comté local de la FSA.

### **Prêts agricoles**

- [Emergency Loan Program](#) - Fournit des prêts pour aider les producteurs à se rétablir des pertes de production et des pertes matérielles dues aux inondations et aux tempêtes.
- [Disaster Set-Aside Program](#) - Permet aux producteurs qui ont contracté des prêts directs auprès de la FSA et qui ne sont pas en mesure de payer les mensualités de reporter jusqu'à une année complète de paiements à la fin du prêt.

La FSA accorde aux producteurs bénéficiant de [prêts d'aide à la mise en marché](#) un délai supplémentaire pour livrer leurs produits à un acheteur afin de rembourser ces prêts avec le montant de règlement de la vente et reporte les lettres de saisie liées aux prêts applicables aux pertes ou dommages dus aux ouragans jusqu'à 90 jours de calendrier.

### **Dommmages aux terres agricoles et forestières**

- [Emergency Conservation Program](#) - Fournit du financement et de l'assistance technique aux agriculteurs et aux éleveurs pour restaurer les terres agricoles endommagées par des catastrophes naturelles. Les travaux admissibles comprennent le nivellement, le profilage et l'aplanissement des terres, l'enlèvement des débris, la réparation des clôtures et des structures de conservation telles que les terrasses et les canaux.



- [Emergency Forest Restoration Program \(Programme de restauration forestière d'urgence\)](#) - Accorde des fonds pour restaurer les forêts privées endommagées par des catastrophes naturelles. L'assistance aide les propriétaires forestiers à prendre des mesures d'urgence pour remettre en état les forêts endommagées par les inondations et les ouragans, notamment en enlevant les débris, en réparant les chemins forestiers et en remplaçant les clôtures.
- [Environmental Quality Incentives Program](#) - Fournit une assistance technique et financière aux producteurs pour les aider à combler leurs besoins immédiats et apporte un soutien à long terme pour les aider à se rétablir des catastrophes naturelles et à conserver les ressources en eau. Le programme peut aider à la remis en état des terres et à l'enlèvement des débris.
- [Tree Assistance Program \(Programme d'aide à la plantation d'arbres\)](#) - Fournit une aide financière à frais partagés aux arboriculteurs et pépiniéristes remplissant les conditions requises pour replanter ou, le cas échéant, restaurer les arbres, arbustes et vignes admissibles endommagés à la suite de catastrophes naturelles. La FSA a élargi cette aide aux arbres, arbustes et vignes qui ne sont pas morts mais qui ne peuvent plus fructifier (non viables économiquement). Ce programme d'aide s'ajoute au Programme d'aide à l'assurance-récolte pour les cultures non assurées (Noninsured Crop Disaster Assistance Program) ou à la couverture de l'assurance-récolte fédérale, qui couvre les cultures mais ne couvre pas les plantes et les arbres dans tous les cas.
- [Emergency Watershed Program \(Programme d'urgence des bassins versants\)](#) - Offre des options de rétablissement essentielles aux collectivités locales afin d'aider à réduire les risques pour la vie et les biens causés par les inondations, les sécheresses et autres catastrophes naturelles. Les fonds du projet permettent de remédier à la dégradation des bassins versants causée par l'érosion en soutenant des activités telles que l'enlèvement des débris des cours d'eau, des ponceaux routiers et des ponts, le remodelage et la protection des berges érodées, la restauration des installations de drainage endommagées, la réparation des digues et des structures, et le réensemencement des zones endommagées.

## Documentation et déclaration des pertes

L'USDA rappelle aux producteurs de conserver les documents sur les dommages et les pertes, notamment les dossiers de l'exploitation, l'inventaire du troupeau, les reçus et les photos de dégâts ou de pertes. L'USDA conseille aux éleveurs de



**FEMA**

Page 5 of 8

répertorier le nombre d'animaux en prenant des vidéos ou des photos horodatées des blessures ou des pertes, dans la mesure du possible. L'USDA demande aux producteurs de signaler les pertes de récoltes, de bétail et d'infrastructures agricoles à la FSA, au centre de services local de l'USDA. Les producteurs peuvent joindre a ligne d'appel de la FSA pour obtenir de l'aide si leur centre de service local est fermé pour le moment.

## **Soutien en matière de santé mentale**

Par l'intermédiaire du Farm and Ranch Stress Assistance Network, l'USDA s'associe également à plusieurs organisations pour offrir des ressources en matière de santé mentale. Toute personne ayant besoin d'un soutien supplémentaire à cause de situations stressantes est invitée à composer le 833-897-2474 de la ligne d'assistance AgriStress®. Il s'agit d'une ligne d'assistance gratuite et confidentielle que vous pouvez appeler ou joindre par SMS 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

## **Administration américaine des petites entreprises**

Les prêts aux sinistrés accordés par la US Small Business Administration constituent la principale source de fonds fédéraux accordés aux victimes. La SBA consent des prêts à long terme et à faible taux d'intérêt en cas de catastrophe aux propriétaires, aux locataires, aux entreprises de toutes tailles et aux organisations privées à but non lucratif.

Les modalités des prêts en cas de catastrophe de la SBA sont très favorables; elle prévoient des taux d'intérêt fixes, le report de paiement automatique de 12 mois et un taux d'intérêt de 0 % pour les 12 premiers mois.

Ces prêts peuvent servir à apporter des améliorations à la propriété de manière à éviter des dégâts futurs et à sauver des vies. Ils peuvent être augmentés jusqu'à 20 % pour améliorer les bâtiments afin d'atténuer les dommages futurs.

Vous pouvez demander un prêt de la SBA à [MySBA Loan Portal](#).

## **Prêts de la SBA pour les dégâts résidentiels**



**FEMA**

La SBA accorde des prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux propriétaires et locataires admissibles. Les propriétaires peuvent recevoir jusqu'à 500 000 \$ pour réparer ou remplacer leur résidence principale. Les locataires et les propriétaires admissibles peuvent également emprunter jusqu'à 100 000 \$ pour remplacer ou réparer des biens personnels endommagés ou détruits lors d'une catastrophe. Il peut s'agir d'articles tels que des vêtements, des meubles, des voitures, des appareils électroménagers, le sol et l'eau, le bétail, les aliments du bétail, les débris dans les champs et les clôtures.

### **Prêts de la SBA aux entreprises en cas de dégâts matériels liés à une catastrophe**

Les [Prêts aux entreprises en cas de dégâts matériels liés à une catastrophe](#) de la SBA sont des prêts à long terme et à faible taux d'intérêt d'un montant pouvant atteindre 2 millions de dollars pour couvrir les pertes dues à une catastrophe non entièrement couvertes par l'assurance. Ces fonds peuvent être utilisés pour réparer ou remplacer des actifs physiques tels que des biens immobiliers, des machines, de l'équipement, des installations, des stocks et des améliorations locatives. Les fonds ne peuvent pas être utilisés pour améliorer ou développer une entreprise, sauf si les codes de construction l'exigent.

Les entreprises admissibles, quelle que soit leur taille, et la plupart des organisations à but non lucratif peuvent présenter une demande.

### **Prêts de la SBA aux victimes de catastrophes économiques**

La SBA propose également des [prêts aux victimes de catastrophes économiques](#) d'un montant jusqu'à 2 millions de dollars pour les fonds de roulement. Ces prêts à long terme et à faible taux d'intérêt visent à aider les entreprises touchées par une catastrophe à faire face à leurs obligations financières ordinaires et nécessaires jusqu'à la reprise de leurs activités normales.

Les fonds peuvent être utilisés pour combler le fonds de roulement et couvrir les dépenses normales telles que le maintien des prestations de soins de santé, le loyer, les services publics et les paiements de la dette fixe.

Les petites entreprises, les petites coopératives agricoles et la plupart des organisations privées à but non lucratif touchées par une catastrophe sont toutes



admissibles.

## Internal Revenue Service (Service des impôts)

### Allègement fiscal en cas de catastrophe administrative

L'IRS accorde automatiquement [un allègement fiscal administratif en cas de catastrophe](#) et prévoit une disposition spéciale de la loi fiscale permettant d'accorder un délai supplémentaire aux particuliers et aux entreprises pour remplir leurs déclarations, payer leurs impôts et prendre d'autres mesures urgentes au profit des contribuables touchés par une catastrophe déclarée par le gouvernement fédéral. Certaines exceptions peuvent s'appliquer.

De plus amples renseignements sur l'allègement fiscal sont publiés sur le site web de l'IRS.

